

**Zeitschrift:** Mensuration, photogrammétrie, génie rural  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF))  
**Band:** 70-M (1972)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen von Firmen

### Interdata AG

Als Dienstleistungsbetrieb befassen wir uns vor allem mit Problemen der elektronischen Datenverarbeitung. Bei unserer Beratung stellen wir oft fest, daß die Kenntnisse der Grundlagen und der Voraussetzungen für die Einführung in die elektronischen Datenverarbeitungsmethoden fehlen. Wir organisieren daher seit Jahren im Rahmen der Interdata-Schule verschiedene Kurse und Seminare, in denen wir das notwendige Grundwissen vermitteln.

Seminarprogramme sind bei der unterzeichneten Stelle erhältlich: Interdata AG, Leonhardshalde 21, Postfach 2246, 8023 Zürich, Telefon 01/477373

### Swissair Photo AG erweitert ihren Geschäftsbereich

Am 13. Juni 1972 haben die Swissair Photo AG und die Weissmann Vermessungen AG, beide mit Sitz in Zürich, fusioniert. Die beiden Unternehmen bilden nun die «Swissair Photo + Vermessungen AG» mit einem Mitarbeiterstab von rund 70 Personen. Die Swissair Photo AG – eine Tochtergesellschaft der Swissair – wurde 1934 vom Schweizer Flugpionier Walter Mittelholzer gegründet. Ein großer Teil der Aktivität entfällt heute auf stereoskopische Flugvermessungsaufnahmen für Planungsvorhaben aller Art. Wichtig sind aber nach wie vor auch die Landschaftsaufnahmen für Dekorations- und Illustrationszwecke. Die Swissair Photo AG unterhält ein Archiv mit über 70000 Luftbildaufnahmen, welche aus der Vogelperspektive die Entwicklung der Schweiz in den letzten Jahrzehnten festhalten. Für die Bewältigung dieser Aufgaben stehen heute zwei Vermessungsflugzeuge – eine DO-27 und eine Beechcraft Queen Air – zur Verfügung.

Die Weissmann Vermessungen AG ging 1969 aus dem 1943 gegründeten Vermessungsbüro Karl Weissmann hervor. Sie ist eine Spezialunternehmung für geodätische Grundlagenvermessung, Bau- und Parzellarvermessung, Photogrammetrie, Topographie und Kartographie. Sie bedient sich dabei sowohl terrestrischer als auch luftphotogrammetrischer Verfahren.

Die Fusion der beiden Gesellschaften erlaubt eine enge Koordination verwandter und zum Teil komplementärer Tätigkeitsbereiche. Mit dem Zusammenschluß kann die Swissair Photo + Vermessungen AG (Sitz in Zürich) ein umfassendes Paket an Dienstleistungen auf dem Vermessungssektor anbieten. Dem Aufbau des Auslandsgeschäftes soll dabei besondere Bedeutung zukommen.

## Inserate

wolle man stets rechtzeitig,  
spätestens bis

### 10. des vorhergehenden Monats

einsenden an die Inseratenannahme  
der Zeitschrift:  
Fabag + Druckerei Winterthur AG  
Stauffacherquai 40  
8004 Zürich  
Telefon 01 / 23 77 44

### Olivetti Programma 101

in einwandfreiem Zustand, sofort  
günstig abzugeben.

**Projectina AG**, Postfach 115  
9435 Heerbrugg  
Telefon 071 / 72 20 44

P 33-142-134

## Hochschulen

Technische Universität Berlin: Am 16. Juni 1972 wurde Herrn Professor Dr. rer. techn. *Kurt Schwedfsky*, em. Ordinarius für Photogrammetrie und Topographie der Universität Karlsruhe (TH), «in Anerkennung seiner hervorragenden Leistungen bei der Entwicklung neuzeitlicher Verfahren und Geräte der Photogrammetrie sowie seiner großen Verdienste um die Gewinnung und Vermittlung neuer Erkenntnisse auf diesem Gebiete» die akademische Würde als Doktor-Ingenieur ehrenhalber verliehen. (Eing.)

## Personelles

### «Schweizerische Bauzeitung»

Nach 40jähriger Arbeit an der «Schweizerischen Bauzeitung» tritt Werner Jegher, dipl. Bau-Ing. ETH, in den Ruhestand. Seit drei Generationen, seit 1906, war die «Schweizerische Bauzeitung» im gleichen Familienbesitz: Großvater, Vater und Sohn führten diese Wochenzeitung im Sinne und Geist des Gründers A. Waldner. Kontinuität, Gewissenhaftigkeit und Dienstbefissenheit sind in Werner Jegher in einzigartiger Weise verkörpert und haben es ihm ermöglicht, den guten Ruf der Bauzeitung zu wahren und zu mehren. Stolz darf er auf ein fruchtbares Lebenswerk im Dienst am Leser, an Wissenschaft und Technik, am Stand der Ingenieure und Architekten und ganz besonders im Dienst des Menschen zurückblicken. Der Ruhestand wird für ihn nicht Ausruhen, sondern weitere fruchtbare Tätigkeit bedeuten. 1966 wurde die «Schweizerische Bauzeitung» von den technischen Vereinen SIA, GEP, ASIC, A3E2PL und BSA übernommen, die damit für den Weiterbestand der «Schweizerischen Bauzeitung» verantwortlich sind.

258

## Vermessungstechniker Vermessungszeichner

### Arbeitsgebiet:

- Abstecken von Straßen und Autobahnen
- Terrainaufnahmen
- Bauabsteckungen
- Deformationsmessungen

Bewerber, die eine selbständige Bearbeitung anspruchsvoller und vielseitiger Aufgaben suchen, bitten wir, sich schriftlich oder telefonisch mit uns in Verbindung zu setzen.



Ingenieurbüro  
Gartenstraße 1, 3001 Bern  
Telefon 031 / 25 23 23

OFA 54.315.007



## KANTON THURGAU

Wollen Sie mithelfen bei der Verwirklichung des Schutzes unserer Gewässer gegen Verunreinigung?

Das **Kant. Amt für Umweltschutz und Wasserwirtschaft** sucht

## **dipl. Bauingenieur,** eventuell **Kulturingenieur**

oder

## **Ingenieur-Techniker HTL**

für Arbeitsgebiete innerhalb des öffentlichen Gewässerschutzes.

### **Wir bieten:**

nach Einarbeitung selbständige Tätigkeit in hellen, freundlichen Büroräumen bei angenehmem Arbeitsklima.

### **Gehalt:**

im Rahmen der Besoldungsverordnung, Fünftagewoche, 13. Monatsgehalt, Treueprämie und Pensionskasse.

### **Eintritt:**

möglichst bald.

**Schriftliche Anmeldung** unter Beilage der üblichen Unterlagen an:

**Kant. Amt für Umweltschutz und Wasserwirtschaft**

Verwaltungsgebäude Promenade, **8500 Frauenfeld**

Telefonische Auskunft erhalten Sie unter der Nummer 054 / 7 91 11, intern 470 oder 476.

261

P 41-12012

**Amt für Umweltschutz und Wasserwirtschaft des Kantons Thurgau**

## KANTONALE VERWALTUNG LUZERN

Beim **kantonalen Meliorationsamt Luzern** ist die Stelle eines

## **Kulturingenieurs**

neu zu besetzen.

### **Aufgabenbereich:**

Dem Bewerber bietet sich die Möglichkeit, sich mit den im Kanton Luzern üblichen Bodenverbesserungen zu befassen.

Neben der Oberleitung einiger Gesamtmeliorationen im Flachland sind im Berggebiet auch einige Projekte zu bearbeiten.

Insbesondere sind der kulturtechnische Wasserbau und zum Teil grössere Wasserversorgungen für Dörfer, Weiler und Einzelhöfe zu betreuen.

### **Stellenantritt:**

möglichst bald

Wem der genannte Aufgabenbereich zusagt und wer gerne in einem kleinen Arbeitsteam zu neuzeitlichen Arbeitsbedingungen tätig ist, möge seine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und den Angaben über seine bisherige Tätigkeit einreichen an

**KANTONALES PERSONALAMT, Murbacherstrasse 23, 6003 Luzern**

Nähere Auskünfte erteilt gerne der Vorsteher des kantonalen Meliorationsamtes, Bundesstrasse 14, 6002 Luzern (Telefon 041 / 21 94 18).

256

Für die Mitarbeit bei Neuvermessung, Nachführung, Baulandumlegung, Bauabsteckungen und Tiefbauarbeiten suchen wir

## Geometer - Techniker HTL

### Vermessungstechniker

#### Vermessungszeichner (-in)

Weitgehend selbständige Tätigkeit bei fortschrittlichen Arbeitsbedingungen. Neue, moderne Büros 15 km von Bern entfernt. Moderne Wohnung in aussichtsreicher Lage kann zur Verfügung gestellt werden.

**Ing.- und Vermessungsbüro H. R. Bangerter,**  
3312 Fraubrunnen, Telefon 031 / 96 76 40.

255

## GEOPLANA AG Luzern

sucht zur Bildung eines weiteren Auswerteteams

### Photogrammeter

mit mehrjähriger Erfahrung.

Unsere Mitarbeiter würden sich freuen, ihren Kollegenkreis sowohl in fachlicher als auch in menschlicher Hinsicht positiv ergänzt zu sehen. Ein angenehmes Arbeitsklima und fortschrittliche Arbeitsbedingungen erwarten Sie. Wir bitten Sie, Ihre schriftliche Bewerbung zu richten an

**GEOPLANA AG, Photogrammetrische und Geodätische Vermessungen, Spannortstraße 5, 6003 Luzern.**

257

Geübter Marksteinsetzer übernimmt

### Vermarktungsarbeiten

in der deutschsprachigen Schweiz.

**Josef Lehmann, Isenegg, 9555 Tobel TG, Tel. 073 / 45 12 19**

### Neuwertige Doppelrechenmaschinen

Einfache Kurbel- sowie elektrische halb- und vollautomatische Rechenmaschinen BRUNSVIGA usw. lieferbar. Lieferung evtl. durch PKW!

**Generalüberholungen** von BRUNSVIGA- und THALES-Maschinen mit neuer Garantie.

**F. H. Flasdieck, D-56 Wuppertal 2**  
Futterstraße 17, Tel. 00 49 21 21.55.55.54

Gesucht

## Vermessungszeichner(in)

oder

### Kartograph

für Erstellung von Kataster- und topographischen Plänen.

Wir bieten: gute Honorierung, 5-Tage-Woche, Dauerstelle und fortschrittliche Sozialleistungen.

**Vermessungsbüro A. und R. Pastorelli**  
Via Lambertenghi 10, Lugano  
Telefon 091 / 2 28 26

253

Wir suchen

239

## 1 Geometerkandidaten

und

### 1 Vermessungszeichner

in unsere Abteilung Vermessung für interessante Aufgaben, wie **Neuvermessungen, Nachführungsarbeiten.**

Wir bieten anspruchsvolle und selbständige Tätigkeit, gute Honorierung, ausbaufähige Dauerstelle in angenehmem Arbeitsklima und fortschrittliche Sozialleistungen.

**Hickel & Werffell, Ingenieurbüro,**  
Rikonerstraße 4, 8307 Effretikon  
Telefon 052 / 32 38 21

Wir suchen in unsere Abteilung Vermessung

## Kulturingenieur

mit Patent als Ingenieur-Geometer.

Unser Arbeitsbereich umfasst den gesamten Bezirk Baden: Nachführung der Grundbuchvermessung, Neuvermessung, Bauabsteckungen, kulturtechnische Arbeiten.

Ihre Tätigkeit sehen wir vor allem in der Entlastung des Chefs dieser Abteilung (Kultur-Ingenieur und GB Geometer).

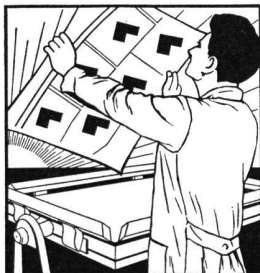
Eingearbeitetes Vermessungsteam steht zur Verfügung.

Gute Arbeitsbedingungen.

Eintritt nach Übereinkunft.

**W. Weber, dipl. Ing. ETH/SIA, GB Geometer,**  
Ingenieurbüro, 5400 Baden,  
Wiesenstraße 25, Telefon 056 / 2 43 16

254



## SCHWEIZ. LICHTPAUSANSTALTEN AG

8001 Zürich

Weinbergstraße 22

Telefon 01/34 96 28

LICHTPAUSEN

PLANDRUCK

REPRO-FOTO

OFFSETDRUCK

TECHN. PAPIERE

FÜHRENDES FACHGESCHÄFT FÜR VERMESSUNGSTECHNISCHE REPRO-ARBEITEN

**KANTON ZUG**

Für das kantonale Vermessungsamt suchen wir zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes einen

**pat. Ingenieur-Geometer**

mit Praxis in Nachführung und Neuvermessung.

Geboten wird weitgehend selbständige Arbeit mit Aufstiegsmöglichkeit. Besoldung je nach Erfahrung im Rahmen des revidierten Besoldungsgesetzes. Treue- und Erfahrungsprämien. Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten sind zu richten an die

**Justiz- und Polizeidirektion des Kantons Zug,**  
ZVB-Haus an der Aa, 6301 Zug,

unter Angabe der bisherigen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche, oder an das kantonale Vermessungsamt, Bahnhofstraße 5, Telefon 042 / 23 12 33, intern 278, welches gerne weitere Auskünfte erteilt.

**PAGRA**

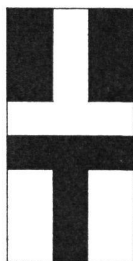
der Begriff für maßhaltige Zeichen- und Photopapiere mit Aluminiumeinlage

**TRANSPAGRA**

transparentes Zeichenpapier mit Polyestereinlage

**Rudolf Elsaesser**

Fabrikation kartographischer Papiere  
**3422 Kirchberg BE**  
Telefon 034 / 3 12 53

**Ed. Truninger**

Inhaber H. Hauri-Truninger  
Telefon 01 / 23 16 40  
Uraniastraße 9  
**8001 Zürich**

Reproduktion  
von Grundbuchplänen

Lichtpausen

Plandruck

Xeroxkopien  
von Plänen 1:1 und red.

Offsetdruck

**SOKKISHA**

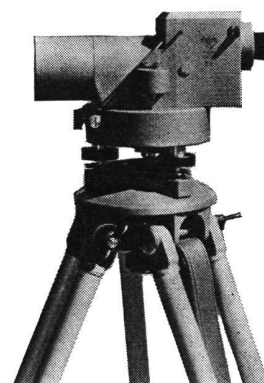
*Hochleistungs-Vermessungs-Instrumente*

Moderne, hochpräzise, automatische Instrumente

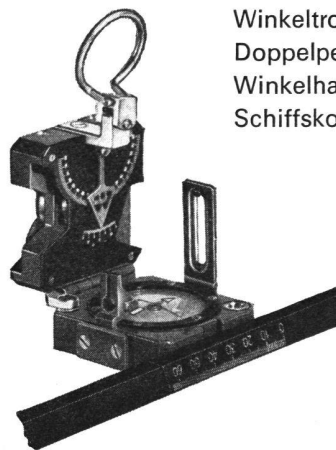
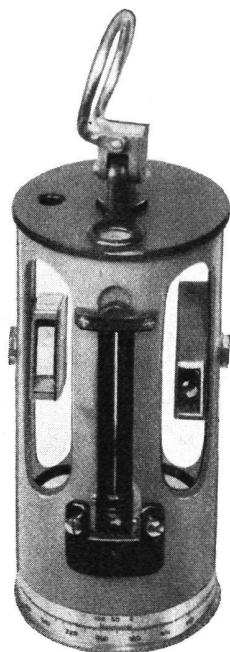
Jap. Spitzenqualität, preisgünstig, erstklassiger Service  
und ab Lager lieferbar

Generalvertretung:

Weidmann + Sohn, Abt. Präzisions-Instrumente, 8702 Zollikon/ZH  
Telefon 01 65 48 00, Telex 56653



## Kleine Vermessungsgeräte von großer Genauigkeit



Kompasse  
Gefällmesser  
Geologenkompass  
Kreuzscheiben  
Winkeltrommeln  
Doppelpentagon  
Winkelhalbierer  
Schiffskompass

# MERIDIAN AG

CH-4107 Ettingen

Schweiz

Photographische, maßstäbliche  
Verkleinerungen und Vergrößerungen  
auf jedes Photomaterial

Unser Personal  
ist gut geschult, hat  
große Erfahrung  
und garantiert für  
eine einwandfreie  
Reproduktion Ihrer  
Vorlagen. Falls Sie  
Repro-Probleme  
haben, rufen Sie  
uns. Wir beraten Sie  
gerne.

## Ed. Aerni-Leuch 3000 Bern 14

Reproduktionsanstalt  
Fabrik technischer Papiere

Zieglerstraße 34  
Telephon 031 / 25 92 22

# EAL

## **Orthophotozusatz Wild PPO-8 für den Autographen Wild A8**

- Farbige und schwarzweisse Orthophotos bis zum Format 500 mm x 780 mm
- Durch elektronischen Analogrechner gesteuerte optische Differentialentzerrung
- Orthophotoherstellung ohne Einschränkung der Autographenbereiche und bei normalen Raumlichtverhältnissen
- Profiliergeschwindigkeiten stufenlos einstellbar
- Automatische Belichtungssteuerung gewährleistet gleichbleibende Belichtung, unabhängig von Fahrgeschwindigkeit und Höhenunterschieden im Modell
- Modellabtastsystem mit wählbaren Profilbreiten gestattet in Verbindung mit dem Koordinaten-Registriergerät Wild EK8 die Digitalisierung von Geländemodellen während des Orthophoto-prozesses
- Der A8 wird in seinen konventionellen Funktionen nicht beeinträchtigt
- Einfacher Wechsel von normaler Kartierarbeit auf Orthophotobetrieb
- Kann auch nachträglich an bereits gelieferte A8 montiert werden

**WILD**  
HEERBRUGG

Wild Heerbrugg AG,  
CH-9435 Heerbrugg  
Schweiz